



Treaty Series No. 60 (1947)

Agreement

between the Government of the United Kingdom
and the Government of the Czechoslovak Republic for the

Supply of certain Aircraft and Equipment to Czechoslovakia

Prague, 19th February, 1947

[With Annex]

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

THREEPENCE NET.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED
KINGDOM AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK
REPUBLIC FOR THE SUPPLY OF CERTAIN AIRCRAFT AND
EQUIPMENT TO CZECHOSLOVAKIA

Prague, 19th February, 1947.

THE Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Czechoslovak Republic;

Desiring to make arrangements for the supply by the United Kingdom to Czechoslovakia of certain aircraft and equipment,
Have agreed as follows :—

ARTICLE 1

1. The Government of the United Kingdom agree to supply to the Czechoslovak Government the aircraft and equipment specified in the Annex to this Agreement.
2. Some of the aircraft and equipment specified in the Annex has already been delivered to the Czechoslovak Government and the remainder shall be delivered as soon as possible. In the event of any unforeseen shortage of equipment arising, every effort will be made by the Government of the United Kingdom to find acceptable substitutes.
3. In so far as the aircraft and equipment specified in the Annex includes items of equipment which have been obtained by the Government of the United Kingdom from the Government of the United States on lend-lease, the delivery and price of such items are in accordance with arrangements made by the Government of the United Kingdom with the Government of the United States.
4. If the Czechoslovak Government desire any aircraft or equipment specified in the Annex to be delivered by air, such delivery shall be at the expense and the risk of the Czechoslovak Government.
5. Subject to paragraph 4 above, aircraft and equipment still to be supplied shall, if coming from the United Kingdom or from a source outside Europe, be delivered by the Government of the United Kingdom free on board at the port of embarkation. The cost of shipment and the risks of transport from the port of embarkation to Czechoslovakia shall fall upon the Czechoslovak Government. Aircraft and equipment still to be supplied and coming from Royal Air Force depots or units in Europe shall be delivered by the Government of the United Kingdom at those depots or units, and the Czechoslovak Government will assume the cost and risks of transport by road or rail to Czechoslovakia.

ARTICLE 2

1. The Czechoslovak Government will pay, for that portion of the aircraft and equipment specified in the Annex which has not already been supplied as mutual aid under the provisions of the Protocol of 21st January, 1943, the sum of £354,000 to the Government of the United Kingdom.

2. The sum of £50,000, part of the sum of £354,000, has been charged against the Czechoslovak Government as part of the "war-time credit" granted to the Czechoslovak Government by the Government of the United Kingdom and in consequence will be repaid in the manner agreed for the repayment of that credit. Payment of the balance shall be made in sterling through the channels established by the Monetary Agreement signed in London on 1st November, 1945.⁽¹⁾ This payment shall be made not later than six months from this day's date provided that the deliveries of aircraft and equipment which the Government of the United Kingdom has still to make under the provisions of Article 1 have been completed, by that date, to the extent of 90 per cent. as estimated by the air authorities of the United Kingdom on the basis of the original values. If, however, these deliveries have not then been completed to that extent, the Czechoslovak Government shall pay on that date such proportion of the above-mentioned sum of £354,000 as corresponds to the deliveries actually made, as estimated by the air authorities of the United Kingdom on the basis of original values. The balance shall be paid as soon as the deliveries have been completed.

3. In paragraph 2 above the expression "deliveries" means deliveries by air in accordance with paragraph 4 of Article 1 and deliveries at the places specified in paragraph 5 of Article 1.

ARTICLE 3

The present Agreement shall come into force as from this day's date.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries, being duly authorised to this effect, have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

Done in Prague this 19th day of February, 1947, in duplicate, the English and Czech texts being equally authentic.

(L.S.) PHILIP NICHOLS.

(L.S.) V. CLEMENTIS.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 8 (1945)," Cmd. 6694.

ANNEX

1. *One Station Headquarters*

- (a) Station ground equipment and maintenance and wastage for one year.
- (b) Station M.T. and maintenance and wastage for one year.

2. *Three Single-Engined Fighter Squadrons (Nos. 310, 312 and 313)*

- (a) 72 Spitfire IX Es.
- (b) Unit equipment and maintenance and wastage for one year. (Comprises 3 workshop trailers.)
- (c) 15 spare engines.
- (d) Airframe and engine spares for one year.

3. *Communication Flight*

- (a) 3 Auster Is. Unit equipment and maintenance and wastage for one year. One spare engine and airframe and engine spares for one year.
- (b) 1 Anson I with one spare engine and airframe and engine spares for one year.

4. *1 Fighter-Bomber Squadron (No. 311)*

- (a) 24 Mosquito VIs.
- (b) Unit equipment with maintenance and wastage for one year. (Includes 1 workshop trailer.)
- (c) 10 spare engines.
- (d) Airframe and engine spares for one year.

5. *Ammunition and Bombs*

Quantities and types detailed at Table I.

6. *Equipment taken from Manston*

Excludes M.T. (Already included in M.T. for Station H.Q. at paragraph 1 above.)

7. *Flying Clothing*

Issued on loan.

8. *Signals*

Station ground equipment with maintenance and wastage for one year. Details at Table II.

NOTE.—The air authorities of the United Kingdom will assess the amount of equipment to be supplied for maintenance and wastage and as airframe and engine spares on the basis of previous experience of the types of aircraft and equipment in question.

TABLE I.—AMMUNITION AND BOMBS

1. *Ammunition*

Spitfire Squadrons—

- 20 mm., HE/I, 6,090 rounds.
- 20 mm., SAP/I, 6,090 rounds.

Mosquito Squadrons—

- 303, AP, 4,680 rounds.
- 303, Inc, 4,680 rounds.
- 20 mm., HE/I, 4,550 rounds.
- 20 mm., SAP/I, 4,550 rounds.

Total—

- 303, AP, 4,680 rounds.
- 303, Inc, 4,680 rounds.
- 20 mm., HE/I, 10,640 rounds.
- 20 mm., SAP/I, 10,640 rounds.

2. Bombs

Spitfire Squadrons—

- 500 lbs.. MC, 150.
- 250 lbs., MC, 150.

Mosquito Squadrons—

- 500 lbs., MC, 20.
- 20 lbs., F, 369.
- 8 lbs., F, 2,255.

Total—

- 500 lbs., MC, 170.
- 250 lbs., MC, 150.
- 20 lbs., F, 369.
- 8 lbs., F, 2,255.

TABLE II.—SIGNALS EQUIPMENT

Qty.	5 T.G.R.I. 5247 (VHF/DF).
„	7 Station Transportable Type 22 (or equivalent apparatus).
„	12 Test Set Type 5A, including artificial aerial.
„	12 Test Set Type 10.
„	2 Signals Generator Type 12 for R 1132A.
„	12 Avometer Type 40.
„	28 T.R. 1143.

Twelve months pack-up of spares as applicable for all equipment listed above.

VLÁDA Spojeného Království Velké Británie a Severního Irska a vláda Československé republiky;
 ve snaze dohodnouti se o dodávkách letadel a jich součástíek Spojeným
 Královstvím Československu,
 smluvily toto :—

ČLÁNEK 1

1. Vláda Spojeného Království se zavazuje dodati československé vládě letadla a jich součástíek, jak uvedeno v příloze k této dohodě.

2. Část letadel a jich součástíek, jak je uvedeno v příloze, byla již dodána československé vládě a zbytek bude dodán pokud možno nejdříve. V případě nepředvídaného nedostatku součástíek vláda Spojeného Království se ze všech sil vynasnaží naléztí přijatelné náhražky.

3. Pokud letadla a jich součástíky, uvedené v příloze, obsahují součástkové položky, které vláda Spojeného Království obdržela v rámci půjčky a pronájmu od vlády Spojených Států, řídí se dodávka a cena těchto položek ujednáními mezi vládou Spojeného Království a vládou Spojených Států.

4. Jestliže Československá vláda si přeje, aby některá letadla a jich součástíky, uvedené v příloze, byly dodány leteckou cestou, pak tato dodávka bude provedena na účet a risiko československé vlády.

5. S výhradou hořejšího článku 4 budou letadla a jich součástíky, jež mají býti ještě dodány, jestliže pocházejí ze Spojeného Království nebo místa mimo Evropu, dodány vládou Spojeného Království franko přístav nalodění do ČSR, jde na účet československé vlády. Letadla a jich součástíky, jež mají ještě býti dodány sklady nebo jednotkami královského letectva v Evropě, budou dodány vládou Spojeného Království u těchto skladů nebo jednotek a československá vláda převezme výdaje a risiko dopravy po silnici neb železnici do Československa.

ČLÁNEK 2

1. Československá vláda zaplatí vládě Spojeného Království částku £354,000 za onu část letadel a jich součástíek uvedených v příloze, která nebyla dodána v rámci vzájemné pomoci podle ustanovení protokolu ze dne 21. ledna 1943.

2. Částka £50,000, část to obnosu £354,000, byla připsána k tíži československé vlády, jako část "válečného úvěru," poskytnutého československé vládě vládou Spojeného Království a v důsledku toho bude splacena způsobem dohodnutým o zaplacení tohoto úvěru. Rozdíl bude splacen v librách způsobem stanoveným měnovou dohodou, která byla podepsána v Londýně 1. listopadu 1945. Splacení bude provedeno nejdéle v 6 měsících od dnešního dne za předpokladu, že dodávky letadel a jich součástíek, jež vláda Spojeného Království má ještě uskutečnit ve smyslu ustanovení článku 1, budou splněny k tomuto datu z 90% podle odhadu leteckých úřadů Spojeného Království na základě původních cen. Jestliže však by tyto dodávky nebyly do této lhůty splněny z 90%, československá

vláda by zaplatila k onomu datu takovou část shora zmíněné částky £354,000, která odpovídá skutečně provedeným dodávkám, odhadnutým leteckými úřady Spojeného Království na základě původních cen. Rozdíl bude zaplacen ihned, jakmile budou dodávky dokončeny.

3. Výrazem "dodávky" v hořejším odstavci druhém je rozuměti dodávky leteckou cestou podle odstavce 4. článku 1. a dodávky na místech uvedených v odstavci 5. článku 1.

ČLÁNEK 3

Tato dohoda vstoupí v platnost dnešním dnem.

Na důkaz toho podepsaní plnomocníci k tomu řádně oprávnění, podepsali tuto dohodu a přitiskli své pečeti.

Dáno v Praze dne 19. února 1947 ve dvojm vyhotovení, při čemž anglický i český text jsou stejně autentické.

(L.S.)

V. CLEMENTIS.

(L.S.)

PHILIP NICHOLS.

PRÍLOHA

1. Jedno velitelství letecké základny

(a) Staniční pozemní zařízení a výbava—udržování a spotřeba pro jeden rok.

(b) dopravní prostředky základny—udržování a spotřeba pro jeden rok.

2. Tři jednomotorové stíhací peruti (čís. 310; 312; 313)

(a) 72 Spitfirů IX E.

(b) Vybavení jednotek a jejich udržování a spotřeba pro jeden rok. (Včetně 3 přívěsných vozů-pojízdných dílen.)

(c) 15 záložních motorů.

(d) Drakové a motorové záložní součástky pro jeden rok.

3. Kurýrní letka

(a) 3 Letouny typu Auster I. Vybavení jednotky-udržovací a spotřební materiál pro jeden rok. Jeden záložní motor a motorové drakové záložní součástky pro jeden rok.

(b) Jeden letoun typu Anson I s jedním záložním motorem a drakovými a motorovými záložními součástkami pro jeden rok.

4. 1 bitevní perut (311)

(a) 24 letounů typu Mosquito VI.

(b) Vybavení jednotky včetně udržovacího a spotřebního materiálu pro jeden rok. (Včetně jednoho dílenského přívěsného vozu.)

(c) 10 záložních motorů.

(d) Drakové a motorové záložní součástky pro jeden rok.

5. *Střelivo a pumy*

Množství a druhy jsou dopodrobna uvedeny v tabulce I.

6. *Zařízení a výbava, odebraná z letiště Manston*

Nezahrnuje dopravní prostředky základny (byly již uvedeny v dopravních prostředcích pro velitelství letecké základny v § 1 shora).

7. *Letecká výstroj*

Vydána na účet půjčky.

8. *Spojovací a signální zařízení*

Spojovací a signální zařízení základny včetně udržovacího a spotřebního materiálu pro jeden rok. Uvedeno dopodrobna v tabulce II.

POZNÁMKA.—Příslušné letecké úřady Spojeného Království vyhodnotí a vyměří množství výbavy, která má být dodána jako udržovací a spotřební materiál. Množství drakových a motorových záložních součástek bude vyhodnoceno a změřeno na základě dřívějších zkušeností s typy dotčených letounů.

TABULKA I.—*Střelivo a Pumy*1. *Střelivo*

Perutě Spitfire—

6,090 nábojů 20 mm. HE/I.

6,090 nábojů 20 mm. SAP/I.

Perutě Mosquito—

4,680 nábojů ·303 AP.

4,680 nábojů ·303 Inc.

4,550 nábojů 20 mm. HE/I.

4,550 nábojů 20 mm. SAP/I.

Celkem—

4,680 nábojů ·303 AP.

4,680 nábojů ·303 Inc.

10,640 nábojů 20 mm. HE/I.

10,640 nábojů 20 mm. SAP/I.

2. *Pumy*

Perutě Spitfire—

150 kusů po 500 lbs. MC.

150 kusů po 250 lbs. MC.

Perutě Mosquito—

20 kusů po 500 lbs. MC.

369 kusů po 20 lbs. F.

2,255 kusů po 8 lbs. F.

Celkem—

170 kusů po 500 lbs. MC.

150 kusů po 250 lbs. MC.

369 kusů po 20 lbs. F.

2,255 kusů po 8 lbs. F.

TABULKA II.—*Spojovací a Signální Zařízení*

Množství 5 radiových přístrojů T.G.R.I. 5247 (VHF/DF).

„ 7 staničních, přenosných přístrojů typu 22 (nebo rovnocenných přístrojů).

„ 12 zkušebních souprav typu 5A, včetně umělé anteny.

„ 12 zkušebních souprav typu 10.

„ 2 generátory typu 12 pro R. 1132A.

„ 12 avometrů typu 40.

„ 28 T.R. 1143.

Reservní součástky pro veškerá shora uvedená zařízení jsou sbaleny do balíků, jež stačí na 12 měsíců.

LONDON
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. Stationery Office at the following addresses:
York House, Kingsway, London, W.C.2; 13a Castle Street, Edinburgh, 2;
39-41 King Street, Manchester, 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;
Tower Lane, Bristol, 1; 80 Chichester Street, Belfast
OR THROUGH ANY BOOKSELLER

1947

Price 3*d.* net